

12.10.70

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 225/1

RÅDETS DIREKTIV

af 29. september 1970

om den fælles sortliste over landbrugsplantearter

(70/457/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen af landbrugsfrø og -planter er af stor betydning for landbruget i Det europæiske økonomiske Fællesskab;

af denne grund har Rådet allerede vedtaget direktiver om henholdsvis handel med bederoefrø⁽²⁾, med frø af foderplanter⁽³⁾, med såsæd⁽⁴⁾, med læggekartofler⁽⁵⁾, og med frø af olie- og spindplanter⁽⁶⁾;

disse direktiver gør det muligt for medlemsstaterne midlertidigt at begrænse handel med frø og planter af de pågældende plantesorter til frø og planter af de sorter, der er opført på en national liste, og som har en dyrknings- og brugsværdi for deres territorium; disse direktiver fastsætter imidlertid også, at denne begrænsning kun kan tillades, så længe der ikke er udarbejdet en fælles sortliste over landbrugsplantearter;

en fælles sortliste kan for øjeblikket kun udarbejdes på grundlag af nationale lister;

alle medlemsstaterne bør derfor udarbejde en eller flere nationale lister over de sorter/stammer, som på deres territorium tillades til godkendelse og handel;

udarbejdelse af disse lister skal ske efter ensartede regler, således at de godkendte sorter er selvstændige, stabile, tilstrækkeligt homogene og har en tilfredsstillende dyrknings- og brugsværdi;

gennemførelsen af afprøvninger med henblik på godkendelse af en sort/stamme kræver, at der fastlægges et stort antal ensartede kriterier og minimumskrav;

desuden må bestemmelserne vedrørende en godkendelses varighed, grundene til dens tilbagekaldelse og gennemførelsen af systematisk vedligeholdelsesavl gøres ensartede, og der bør træffes bestemmelse om, at medlemsstaterne underretter hinanden om godkendelse og inddragelse af sorter/stammer;

alle frø og alle planter af de sorter/stammer, der fra 1. juli 1967 tillades i mindst én medlemsstat i overensstemmelse med principperne i dette direktiv, må efter en vis frist ikke inden for Fællesskabet underkastes nogen form for restriktioner med hensyn til sorten/stammen; disse sorter/stammer skal opføres i den fælles sortliste;

der bør dog gives medlemsstaterne adgang til ved en særlig fremgangsmåde at fremsætte eventuelle indvendinger mod en sort/stamme og mod optagelsen heraf i den fælles sortliste samt til af plantesundhedsmæssige grunde at fremsætte indvendinger mod en i ovennævnte liste optaget sort/stamme;

der bør inden den 1. juli 1967 vedtages særlige regler for de sorter/stammer, der er godkendt i en medlemsstat i overensstemmelse med dette direktivs principper; det synes berettiget at lade deres optagelse i sortlisten afhænge af deres betydning for frøproduktionen;

Kommissionen bør sikre, at de sorter/stammer, der optages i den fælles sortliste over landbrugsplante-

⁽¹⁾ EFT nr. C 108 af 19.10.1968, s. 30.

⁽²⁾ EFT nr. 125 af 11.7.1966, s. 2290/66.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. 125 af 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽⁵⁾ EFT nr. 125 af 11.7.1966, s. 2320/66.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 10.7.1969, s. 3.

arter, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*;

der bør fastsættes bestemmelser, som tillægger sort/stammeundersøgelser og -kontrolforanstaltninger, der er udført i tredjelande samme gyldighed;

endvidere bør fællesskabsreglerne ikke anvendes på sorter/stammer, hvis frø eller planter bevisligt er bestemt til udførsel til tredjelande;

det bør overlades til Kommissionen at træffe visse gennemførelsesforanstaltninger; for at lette iværksættelsen af de påtænkte foranstaltninger bør der fastlægges en fremgangsmåde, hvorved der oprettes et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for rammerne af Den stående Komité for frø- og plantemateriale, henhørende under landbrug, havebrug og skovbrug, oprettet ved Rådets afgørelse af 14. juni 1966⁽¹⁾ –

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv omhandler optagelsen af de forskellige sorter/stammer af bederoer, foderplanter, korn, kartofler samt olie- og spindplanter i en fælles sortliste over landbrugsplantearter, hvis frø eller planter kan forhandles i henhold til bestemmelserne i Rådets direktiver af 14. juni 1966 om handel med bederoefrø, med frø af foderplanter, med såsæd, med læggekartofler og i Rådets direktiv af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter.

2. Den fælles sortliste udarbejdes på grundlag af medlemsstaternes nationale lister.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved »officielle foranstaltninger« de foranstaltninger, der træffes:

- a) af en stats myndigheder, eller
- b) på en stats ansvar af offentlig- eller privatretlige juridiske personer, eller
- c) når det drejer sig om hjælpeforanstaltninger ligeledes under en stats kontrol, af autoriserede fysiske personer,

på den betingelse, at de under litra b) og c) nævnte personer ikke har en personlig økonomisk interesse i resultatet af disse foranstaltninger.

Artikel 3

1. Hver medlemsstat udarbejder en eller flere lister over de sorter/stammer, som med officiel tilladelse

kan godkendes og afsættes på dens territorium. Enhver har adgang til at benytte listerne.

2. Medlemsstaterne kan bestemme, at en sorts/stammes optagelse på den fælles liste eller på en anden medlemsstats liste er ligestillet med optagelsen på deres egen liste. I dette tilfælde fritages medlemsstaten for de i artiklerne 7, 9, stk. 3, og 10, stk. 2 til 5, fastsatte forpligtelser.

3. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for, at de officielle godkendelser af sorter/stammer, som er udstedt før den 1. juli 1970 i overensstemmelse med andre principper end dem, som er fastsat i dette direktiv, udløber senest den 30. juni 1980, såfremt de pågældende sorter/stammer på dette tidspunkt ikke er blevet godkendt i overensstemmelse med principperne i dette direktiv.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at en sort/stamme kun optages, såfremt den er selvstændig, stabil og tilstrækkeligt homogen. Sorten/stammen skal have en tilfredsstillende dyrknings- og brugsværdi.

2. En undersøgelse af dyrknings- og brugsværdien er ikke nødvendig:

- a) for godkendelsen af græssorter/-stammer, hvis frøavlaren erklærer, at frøene af hans sort/stamme ikke skal benyttes som foderplanter,
- b) for godkendelse af sorter/stammer, hvis frø skal afsættes i en anden medlemsstat, der har godkendt dem under hensyn til deres dyrknings- og brugsværdi.

Artikel 5

1. En sort/stamme er selvstændig, såfremt den på det tidspunkt, hvor der ansøges om optagelse, ved et eller flere vigtige morfologiske eller fysiologiske kendetegn tydeligt adskiller sig fra enhver anden sort/stamme, der er godkendt eller søges godkendt i den pågældende medlemsstat eller er opført på den fælles sortliste.

2. En sort/stamme er stabil, såfremt den efter gentagne formeringer, eller, når frøavlaren har fastlagt en særlig formeringscyklus, ved afslutningen af hver cyklus stadig er i overensstemmelse med definitionen af dens væsentlige kendetegn.

3. En sort/stamme er tilstrækkeligt homogen, såfremt de planter, som den er sammensat af – bortset fra sjældne afvigelse – under hensyn til særegenheder ved planternes formeringssystem, ligner hinanden eller arvebiologisk er identiske med hensyn til samtlige kendetegn, som herved kommer i betragtning.

4. En sort/stamme har en tilfredsstillende dyrknings- eller brugsværdi, hvis den i forhold til de an-

⁽¹⁾ EFT nr. 125 af 11.7.1966, s. 2289/66.

dre sorter/stammer, der er optaget i den pågældende medlemsstats liste, på grund af sine egenskaber som helhed i udpræget grad forbedrer enten dyrkningen eller muligheden for at udnytte afgrøden og de deraf afledte produkter i en bestemt egn. Visse kendetegn underlegenhed kan opvejes ved andre gunstige kendetegn.

Artikel 6

Medlemsstaterne drager omsorg for, at sorter/stammer, som hidrører fra andre medlemsstater, særligt for så vidt angår godkendelsesfremgangsmåden underkastes de samme betingelser, som gælder for nationale sorter/stammer.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne foreskriver, at godkendelse af sorterne/stammerne sker på grundlag af resultater af officiel afprøvning, der især udføres i marken, og som omfatter et tilstrækkeligt stort antal kendetegn til at muliggøre en beskrivelse af sorten/stammen. De metoder, der anvendes til konstatering af kendetegnene, skal være nøjagtige og pålidelige.

2. I overensstemmelse med den i artikel 23 fastsatte fremgangsmåde fastlægges, under hensyn til videnskaben og teknikkens nuværende stade:

- a) de kendetegn, som afprøvningen af de forskellige arter mindst skal omfatte,
- b) mindstekravene til gennemførelse af afprøvningen.

3. Når afprøvning af genealogiske bestanddele er nødvendig til studiet af hybrider og syntetiske sorter/stammer, drager medlemsstaterne omsorg for, at resultaterne af denne afprøvning og beskrivelsen af de genealogiske bestanddele holdes fortrolige, såfremt frøavlere anmoder herom.

Artikel 8

Medlemsstaterne foreskriver, at ansøgeren ved indgivelse af ansøgning om godkendelse af en sort/stamme, skal oplyse, om der allerede har været indgivet ansøgning for denne sort/stamme til en anden medlemsstat, og i så fald til hvilken medlemsstat og udfaldet af denne ansøgning.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne drager omsorg for den officielle offentliggørelse af listen over de på deres territorier godkendte sorter/stammer sammen med navnet på den eller de, der i deres land er ansvarlige for den systematiske vedligeholdelsesavl. Når flere personer er ansvarlige for den systematiske vedligeholdelsesavl af en sort/stamme, er offentliggørelsen af deres navne ikke uomgængeligt nødvendig. Såfremt disse

ikke offentliggøres, skal listen angive den myndighed, hos hvem listen over dem, der er ansvarlige for den systematiske vedligeholdelsesavl, beror.

2. Ved godkendelse af en sort/stamme drager medlemsstaterne omsorg for, at denne sort/stamme så vidt muligt bærer den samme betegnelse i alle medlemsstater.

Hvis det er bekendt, at frø eller planter af en sort/stamme er bragt i handelen i et andet land under en anden betegnelse, anføres denne betegnelse også på listen.

3. Medlemsstaterne udfærdiger for hver godkendt sort/stamme akter, som indeholder en beskrivelse af sorten/stammen samt et klart resumé af alle de forhold, hvorpå godkendelsen beror. Beskrivelsen af sorterne/stammerne vedrører de planter, der hidrører direkte fra frø og planter af kategorien »brugsfrø- og planter«.

Artikel 10

1. Listen over sorterne/stammerne samt de forskellige ændringer heri meddeles omgående de øvrige medlemsstater og Kommissionen.

2. For hver ny godkendt sort/stamme giver medlemsstaterne de andre medlemsstater og Kommissionen en kortfattet beskrivelse af de med henblik på dens anvendelse vigtigste karakteregenskaber.

3. Hver medlemsstat holder de i artikel 9, stk. 3, nævnte akter vedrørende godkendte eller ikke længere godkendte sorter/stammer til rådighed for de andre medlemsstater og Kommissionen. De gensidige oplysninger vedrørende disse akter holdes fortrolige.

4. Medlemsstaterne drager omsorg for, at godkendelsesakterne udelukkende stilles til personlig rådighed for personer, der godtgør en berettiget interesse heri. Disse bestemmelser finder ikke anvendelse, når oplysningerne i henhold til artikel 7, stk. 3, skal holdes fortrolige.

5. Når godkendelsen af en sort/stamme nægtes eller tilbagekaldes stilles resultaterne af afprøvningen til rådighed for de personer, der berøres af den trufne afgørelse.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne foreskriver, at godkendte sorter/stammer skal bevares ved systematisk vedligeholdelsesavl.

2. Den systematiske vedligeholdelsesavl skal altid kunne kontrolleres på grundlag af de optegnelser, som den eller de ansvarlige for sorten/stammen har gjort. Disse optegnelser skal ligeledes omfatte avlen

af alle de generationer, der går forud for stamfrøet eller -planten.

3. Prøver kan udbedes hos den for sorten/stammen ansvarlige. Om fornødent kan de udtages af myndighederne.

4. Når den systematiske vedligeholdelsesavl gennemføres i en anden medlemsstat end den, hvor sorten/stammen er blevet godkendt, yder de pågældende medlemsstater hinanden administrativt bistand for så vidt angår kontrollen.

Artikel 12

1. Godkendelsen gælder indtil slutningen af det tiende kalenderår efter godkendelsen.

2. Godkendelsen af en sort/stamme kan fornys for bestemte tidsrum, såfremt betydningen af at fastholde dyrkning af den berettiger hertil, og såfremt betingelserne for så vidt angår selvstændighed, homogenitet og stabilitet stadig er opfyldt. Ansøgning om fornyelse skal indgives senest to år, før godkendelsen udløber.

3. En godkendelses varighed kan forlænges midlertidigt, indtil beslutningen vedrørende ansøgningen om forlængelse er truffet.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at godkendelsen af en sort/stamme tilbagekaldes:

- a) såfremt det ved afprøvning bevises, at en sort/stamme ikke længere er selvstændig, stabil eller tilstrækkelig homogen,
- b) såfremt den eller de ansvarlige for sorten/stammen anmoder herom, medmindre en systematisk vedligeholdelsesavl stadig er sikret.

2. Medlemsstaterne kan tilbageholde godkendelsen af en sort/stamme:

- a) såfremt administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser til gennemførelse af dette direktiv ikke overholdes,
- b) såfremt der ved ansøgningen om godkendelse eller ved afprøvningen er blevet givet urigtige eller svigagtige oplysninger om forhold, der er afgørende for godkendelsen.

Artikel 14

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at en sort/stamme slettes af deres liste, hvis godkendelsen af denne sort/stamme tilbagekaldes, eller hvis godkendelsens gyldighedsperiode er udløbet.

2. Medlemsstaterne kan for så vidt angår deres territorium indrømme en frist til afsætning af frø eller planter på højst tre år efter udløbet af godkendelsen.

Artikel 15

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at frø og planter af sorter/stammer, der er godkendt i overensstemmelse med dette direktiv i mindst én medlemsstat fra den 1. juli 1972, ikke efter den 31. december det andet år efter godkendelsen af sorten/stammen underkastes nogen form for handelsrestriktioner med hensyn til sorten/stammen.

2. Uanset de i stk. 1 fastsatte bestemmelser kan en medlemsstat på anmodning bemyndige til, inden udløbet af ovennævnte frist og i overensstemmelse med den i artikel 23 fastsatte fremgangsmåde, helt eller delvist at forbyde handel med frø og planter af den pågældende sort/stamme på hele sit territorium.

3. Den i stk. 2 hjemlede bemyndigelse kan kun gives i følgende tilfælde:

- a) hvis sorten/stammen ikke er selvstændig, stabil eller tilstrækkelig homogen, eller
- b) hvis det bevises, at dyrkningen af denne sort/stamme plantesundhedsmæssigt vil kunne skade dyrkningen af andre sorter/stammer eller arter, eller
- c) hvis det på grundlag af officielle afprøvninger i marken, udført i den ansøgende medlemsstat med hjemmel i en analog anvendelse af bestemmelserne i artikel 5, stk. 4, er konstateret, at sorten/stammen intetsteds på dens territorium svarer til de resultater, der opnås for en anden tilsvarende sort/stamme, der er tilladt på vedkommende medlemsstats territorium.

4. Hvis en medlemsstat for en sort/stammes vedkommende ikke har til hensigt at indgive en ansøgning i overensstemmelse med den i stk. 2 fastsatte fremgangsmåde, underretter den Kommissionen herom eller afgiver en erklæring herom i Den stående Komité for frø og planter.

5. Når alle medlemsstaterne har afgivet den i stk. 4 nævnte meddelelse eller erklæring, finder den i stk. 1 fastsatte frist ikke længere anvendelse og artikel 18 træder i kraft.

6. Hvis en sort/stamme på tidspunktet for dens godkendelse i en medlemsstat ligeledes undersøges i en anden medlemsstat med henblik på godkendelse, forkortes den i stk. 1 fastsatte frist for sidstnævnte stats vedkommende med varigheden af omtalte undersøgelser.

7. Den i stk. 1 fastsatte frist kan, før den udløber, forlænges i overensstemmelse med den i artikel 23 fastsatte fremgangsmåde, såfremt en væsentlig grund berettiger hertil.

Artikel 16

Artikel 15 finder ligeledes anvendelse over for de sorter/stammer, der er godkendt på nationalt plan inden den 1. juli 1972 og i overensstemmelse med principper, der svarer til dem, der er fastsat i dette direktiv, i følgende tilfælde:

- a) hvis godkendelsen er udstedt efter den 30. juni 1967, eller
- b) hvis godkendelsen er udstedt af mindst to medlemsstater inden den i litra a) nævnte dato, eller
- c) hvis godkendelsen er udstedt i en medlemsstat inden den i litra a) nævnte dato på betingelse af, at formeringsområderne for de sorter/stammer, der fremvises til markinspektion med henblik på godkendelse, efter den i litra a) nævnte dato og i løbet af tre vækstperioder hver gang har udgjort mindst 3 % af det samlede formeringsområde for sorten/stammen.

Artikel 17

Den i artikel 15, stk. 1 fastsatte frist løber fra den 1. juli 1972 for de i artikel 16, litra a) og b) nævnte tilfælde, og fra den dato, hvor medlemsstaten meddeler Kommissionen at betingelsen er opfyldt, for det i artikel 16, litra c) nævnte tilfælde.

Artikel 18

I overensstemmelse med de af medlemsstaterne givne oplysninger, og efterhånden som disse fremkommer til Kommissionen, sørger denne for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* under betegnelsen »Fælles sortliste for landbrugsplantearter« af alle sorter/stammer, hvis frø og planter i henhold til artiklerne 15 og 16 ikke er underkastet handelsrestriktioner med hensyn til sorten/stammen samt af de i artikel 9, stk. 1, fastsatte angivelser angående den eller de ansvarlige for den systematiske vedligeholdelsesavl. Offentliggørelsen angiver de medlemsstater, der har fået en bemyndigelse i henhold til artikel 15, stk. 2, eller artikel 19.

Artikel 19

Såfremt det konstateres, at dyrkningen i en medlemsstat af en sort/stamme, der er opført på den fælles sortliste, plantesundhedsmæssigt vil kunne skade dyrkningen af andre sorter/stammer eller arter, kan denne medlemsstat på anmodning blive bemyndiget til, i overensstemmelse med den i artikel 23 fastsatte fremgangsmåde, helt eller delvist at forbyde handel med frø eller planter af denne sort/stamme på hele sit territorium. I tilfælde af overhængende fare for udbredelse af skadelige organismer, kan dette forbud udstedes af den pågældende medlemsstat allerede fra indgivelsen af anmodningen og til det tidspunkt, hvor den endelige afgørelse træffes i overensstemmelse med den i artikel 23 fastsatte fremgangsmåde.

Artikel 20

Når en sort/stamme ikke længere godkendes i en medlemsstat, der oprindeligt har godkendt denne sort/stamme, kan en eller flere andre medlemsstater opretholde godkendelsen af denne sort/stamme, såfremt betingelserne for godkendelsen stadig er tilstede dér, og såfremt en systematisk vedligeholdelsesavl fortsat sikres.

Artikel 21

1. På forslag fra Kommissionen fastslår Rådet med kvalificeret flertal:

- a) om officielle afprøvninger, der foretages af sorter/stammer i et tredjeland, frembyder samme garanti som de i medlemsstaterne i henhold til artikel 7 foranstaltede afprøvninger;
- b) om kontrolforanstaltninger vedrørende systematisk vedligeholdelsesavl, der foretages i et tredjeland, frembyder samme garanti som de af medlemsstaterne gennemførte kontrolforanstaltninger;

2. Indtil Rådet har afgivet udtalelse i overensstemmelse med bestemmelserne i stk. 1, kan medlemsstaterne selv foretage de i nævnte stykke omhandlede konstateringer. Adgangen hertil ophører 30. juni 1977.

Artikel 22

Dette direktiv finder ikke anvendelse på sorter/stammer, hvis frø og planter bevisligt er bestemt til udførsel til tredjelande.

Artikel 23

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for Den stående Komité for frø- og plantemateriale henhørende under landbrug, havebrug og skovbrug, i det følgende benævnt »Komiteen«, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. I denne Komité tildeles der, medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden fastsætter under hensyn til hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på tolv stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks kan finde anvendelse. Såfremt disse foranstalt-

ninger imidlertid ikke er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, underretter Kommissionen omgående Rådet om disse. I så fald kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de af den trufne foranstaltninger højst en måned fra denne underretning.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden en måned.

Artikel 24

Med forbehold af bestemmelserne i artiklerne 15, 16 og 19 berører dette direktiv ikke den nationale lovgivning, der begrundes ud fra hensynet til beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed og liv eller til bevarelse af planter eller beskyttelse af den industrielle eller kommercielle ejendomsret.

Artikel 25

Medlemsstaterne sætter senest den 1. juli 1972 de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv. De underretter omgående Kommissionen herom.

Artikel 26

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1970.

På Rådets vegne

J. ERTL

Formand